

# weed eater®

ENGLISH



Please do not return product to retailer.  
Por favor, no devuelva el producto al lugar de compra.  
Veuillez ne pas retourner le produit au détaillant.  
**1-800-487-5951**

Register your product online at:  
Registre su producto en línea en:  
Enregistrez votre produit en ligne à l'adresse :  
**www.weedeater.com**

## Instruction Manual Manual de Instrucciones Manuel d'Instructions



B16-2025



120Ci

ESPAÑOL



### WARNING:

Read and follow all Safety Rules and Operating Instructions before using this product. Failure to do so can result in serious injury.

### ADVERTENCIA:

Lea el manual de instrucciones y siga todas las advertencias e instrucciones de seguridad. El no hacerlo puede resultar en lesiones graves.

### AVERTISSEMENT:

Lire le manuel d'instructions et bien respecter tous les avertissements et toutes les instructions de sécurité. Tout défaut de le faire pourrait entraîner des blessures graves.

Husqvarna Consumer Outdoor Products  
9335 Harris Corners Parkway  
Charlotte, NC 28269

Husqvarna Consumer Outdoor Products  
850 Matheson Blvd. West  
Mississauga, Ontario L5V 0B4

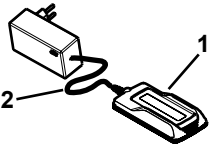
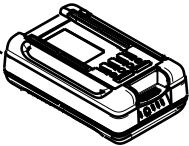
115965449

Rev. B 2017-12-12

FRANÇAIS

# INTRODUCTION

## OVERVIEW

	
1. Charger 2. Charger power cord	3. Battery pack

## SYMBOLS ON THE PRODUCT



1. The hazard alert symbol informs the user of potential hazards.
2. **WARNING** — Read the operator's manual before use. Restrict the use of this unit to persons who have read, understand, and will follow the instructions and warnings on the unit and in the manual.
3. **CAUTION** — Indoor use only. Do not leave, store or use in the rain or in wet conditions.
4. The product or packaging cannot be handled as domestic waste. The product and packaging must be submitted to an appropriate recycling station for the recovery of electrical and electronic equipment.
5. Double insulated charger.



### CAUTION / ATTENTION

Risk of fire, explosion and/or burns including chemical burns. Do not disassemble, crush, heat above 212°F (100°C), expose to fire or incinerate. Read instructions before use. Only use original Weed Eater QC chargers.

Riesgo de incendio, explosión y / o quemaduras, incluyendo quemaduras químicas. No desmonte, aplaste, caliente por encima de 212°F (100°C), exponga al fuego o incinerar. Lea las instrucciones antes de usar. Utilice sólo cargadores originales Weed Eater QC.

Risque d'incendie, d'explosion et / ou de brûlures, y compris les brûlures chimiques. Ne pas démonter, écraser, chauffer au-dessus de 212 ° F (100 ° C), exposer au feu ou incinérer. Lisez les instructions avant utilisation. Utilisez uniquement des chargeurs originaux Weed Eater QC.



### CAUTION

To reduce risk of injury, read instruction manual. Use only original Weed Eater 20v rechargeable Lithium-Ion batteries. Other types of batteries may burst causing personal injury and damage. Risk of electric shock. Do not expose to liquid, vapor, or rain. Do not interconnect output terminal. For indoor use only.

### ATTENTION

Pour réduire le risque de blessure, lisez le manuel d'instructions. Utilisez uniquement des batteries Lithium-Ion rechargeables Weed Eater 20v d'origine. D'autres types de piles peuvent éclater, causant des blessures et des dommages. Risque de choc électrique. Ne pas exposer au liquide, à la vapeur ou à la pluie. Ne pas interconnecter le terminal de sortie. Pour une utilisation en intérieur uniquement.

# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- 1 SAVE THESE INSTRUCTIONS — This manual contains important safety and operating instructions for battery charger.
- 2 Before using battery charger, read all instructions and cautionary markings on battery charger, battery, and product using battery.
- 3 CAUTION — To reduce the risk of injury, charge only the compatible type rechargeable batteries. Other types of batteries may burst causing personal injury and damage.
- 4 See the TECHNICAL DATA chapter for compatible batteries.
- 5 This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge.
- 6 Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

## BATTERY SAFETY

- Only use battery packs from the manufacturer and only charge them in a battery charger from the manufacturer.
- The rechargeable battery packs are only used as a power supply for related cordless products. To prevent injury, the battery pack must not be used as a power source for other devices.
- Do not disassemble, open or shred battery pack.
- Do not keep battery packs in open sunlight or heat. Keep battery packs away from fire.
- Regularly examine the battery pack charger and the battery pack for damage. Damaged or changed battery packs can cause a fire, explosion or risk of injury. Do not repair or open damaged battery packs.
- Do not use a battery pack or product that is defective, changed or damaged.
- Do not change or repair products or the battery pack. Only let your approved dealer do repairs.
- Do not short circuit a cell or battery pack. Do not save battery packs in a box or drawer where they can be short circuited by other metal objects.
- Do not remove a battery pack from its initial package until necessary for operation.
- Do not mechanically shock battery packs.
- If there is a battery leak, do not let the liquid touch the skin or eyes. If you have touched the liquid, clean the area with a large quantity of water and get medical aid.
- Do not use a battery charger other than what is specified for operation with the battery pack.
- Look at the plus (+) and minus (-) marks on the battery pack and product to make sure of correct operation.
- Do not use a battery pack not made for operation with the product.
- Do not mix battery packs of a different voltage or manufacturer in a device.
- Keep battery packs away from children.
- Always purchase the correct battery packs for the product.
- Keep batteries clean and dry.
- Clean the battery pack terminals with a clean dry cloth if they become dirty.
- Secondary battery packs must be charged before use. Always use the correct

- battery charger and refer to the manual for correct charging instructions.
- Do not keep a battery pack on continuous charge when not in operation.
  - Save the manual to refer to it in the future.
  - Only use the battery pack for its necessary operation.
  - Remove the battery pack from the product when not in operation.
  - Keep the battery pack away from paper clips, keys, nails, screws, or other small metal objects while in operation. This can make a connection between terminals. Shorting the battery pack terminals together can cause burns or a fire.

## CHARGER SAFETY

- The product must only be used for the charging of compatible battery packs.
- Minimize the risk of electric shock or short circuit:
  - Do not keep battery packs in open sunlight or heat. Keep battery packs away from fire.
  - Regularly check that the battery pack charger and the battery pack are not damaged. Damaged or changed battery packs can cause a fire, explosion or risk of injury.
  - Do not repair or open damaged battery packs.
- This product produces an electromagnetic field during operation. Under some circumstances this field may interfere with active or passive medical implants. To reduce the risk of serious or fatal injury, we recommend persons with medical implants consult their physician and the medical implant manufacturer before operating this product.
- Regularly check that the power cord is intact and uncracked.
- Never carry the product using the power cord or pull out the plug by pulling the power cord.
- Keep the power cord and extension cord away from water, oil and sharp edges. Make sure the power cord is not jammed in doors, fences or the like. This can cause the charger to become live.
- Replace the power cord if it appears to be damaged in any way. Use only identical replacement parts. The replacement shall be done in the service center or by the approved authority.
- Never clean the battery pack or the product with water.
- Do not charge non-rechargeable battery packs in the product.
- Do not use the product close to corrosive or flammable materials. Do not cover the product. Pull out the plug to the product in the event of smoke or fire.
- Do not use a faulty or damaged product or battery pack.
- Only charge the battery pack indoors and protected from direct sunlight. Do not charge the battery pack in any wet conditions.
- Do not use product when a thunderstorm is approaching.
- Use the battery pack charger only when the surrounding temperature is between 0°C (32°F) and 40°C (104°F).

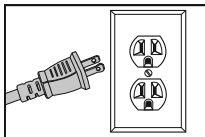
## ELECTRICAL OUTLETS

**⚠ WARNING: Do not touch the terminals of the plug when installing or removing the plug from the outlet.**

Double insulated chargers are equipped with a polarized plug (one blade is wider than the other) and will require the use of a polarized outlet.

The charger plug will fit into a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully into the wall outlet, reverse the plug. If the plug still does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet. Do not change or alter the charger plug or the wall outlet in any way.

Double insulation eliminates the need for a three-wire grounded power cord and grounded power supply system. This is applicable only to Class II (double-insulated) tools. This charger is a double-insulated tool.



**⚠ WARNING: GFCI protection should be provided on all circuits or outlets to be used for the charger. Receptacles are available having built-in GFCI protection and should be used for this measure of protection.**

**NOTE: Double insulation does not take the place of normal safety precautions when using the charger.**

Before plugging in the charger, make sure that the outlet voltage supplied is within the voltage marked on the charger's data plate.

## EXTENSION CORDS

Do not use an extension cord unless it is absolutely necessary. Use of improper extension cord could result in risk of fire, electric shock, or electrocution.

**⚠ WARNING: Do not touch the terminals of the plug when installing or removing the plug from the extension cord.**

Double insulated chargers are equipped with a polarized plug (one blade is wider than the other) and will require the use of a polarized extension cord. The charger plug will fit into a polarized extension cord only one way. If the plug does not fit fully into the extension cord, reverse the plug. If the plug still does not fit, obtain a correct polarized extension cord.

When using an extension cord, be sure to use one heavy enough to carry the current that your power tool will draw. An undersized extension cord will cause a drop in line voltage resulting in loss of power and overheating. The table below shows the correct size to use depending on cord length and nameplate ampere rating. If in doubt, use the next heavier gauge. The smaller the gauge number, the heavier the cord.

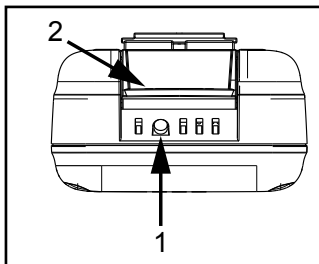
Minimum gauge for extension cords				
Volts	Total length of cord - m (ft)			
120	7.6 (25)	15.2 (50)	30.4 (100)	45.7 (150)
	Gauge - mm (AWG)			
	1.02 (18)	1.29 (16)	1.29 (16)	2.05 (12)





# OPERATION

**⚠ WARNING:** Remove the battery pack from the product before charging.

## CHECKING THE BATTERY PACK CAPACITY

Press the battery pack power level indicator button (1). The lights will illuminate according to the battery pack's current power level.



	Lights	Battery Pack Power Level
 80-100%	3 Green Lights	80 – 100%
 60-79%	2 Green Lights	60 – 79%
 30-59%	1 Green Light	30 – 59%
 <30%	No lights	Below 30%. Charge immediately.

## REMOVING THE BATTERY PACK

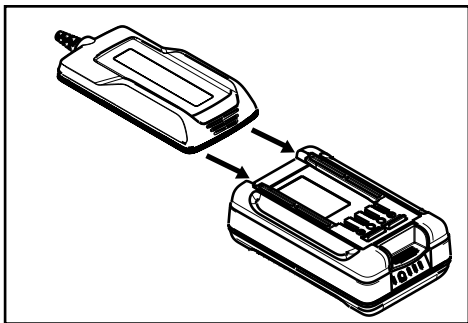
1. Press in and hold the battery pack release button (2).
2. Pull the battery pack out of the product.

## CHARGING THE BATTERY PACK

**WARNING:** Do not use the charger in direct sunlight. Recharge at temperatures between 0°C and 40°C (32°F and 104°F).

**WARNING:** If the battery pack is hot, allow it to cool down before recharging.

1. Plug the charger into an AC power outlet.
2. Slide the charger over the battery pack terminals. Make sure the charger and battery pack are fully connected.



- When the battery pack is charging, the LED will blink.
- When the battery pack is fully charged, the LED will stop blinking but will remain illuminated.
- Once all charging lights turn green, remove the battery pack from the charger and disconnect the charger from the outlet.
- Store the battery pack fully charged.

## MAINTENANCE

- Make sure the battery pack and battery pack charger are clean and that the terminals on the battery pack and the battery pack charger are always clean and dry before the battery pack is placed in the battery pack charger.
- Keep the battery pack guide tracks clean. Clean plastic parts with a clean and dry cloth.

## DISPOSAL

- Symbols on the product or the package show that this product cannot be made domestic waste. It must be sent to an applicable recycling location for the recovery of electrical and electronic equipment.
- Make sure to discard the product safely and correctly. This helps prevent a possible negative effect on the environment and other persons. For more information about recycling this product, speak to your municipality, your domestic waste center or the shop from where you purchased the product.

## TRANSPORT AND STORAGE

- Store the equipment in a lockable area so that it is out of reach of children and unauthorized persons.
- Store the battery pack and the battery pack charger separately in enclosed dry, moisture-free and frost-free spaces.
- Store the product where the temperature is between -20°C (-4°F) and 40°C (104°F) and never in direct sunlight.
- Charge the battery pack before long-term storage.

## PRODUCT LIABILITY

As referred to in the product liability laws, we are not liable for damages that our product causes if:

- the product is incorrectly repaired.
- the product is repaired with parts that are not from the manufacturer or not approved by the manufacturer.
- the product has an accessory that is not from the manufacturer or not approved by the manufacturer.
- the product is not repaired at an approved service center or by an approved authority. To find your nearest authorized Servicing Dealer/Center, visit our website and use the Dealer Locator feature, or call 1-800-487-5951 (US) or 1-800-805-5523 (Canada).
- the product is used in wet conditions
- the product is damaged
- the product is incorrectly used or is changed

## TECHNICAL DATA

### Battery pack

<b>Model</b>	<b>B16-2025</b>
Part No.	591088401
Type	Rechargeable Li-Ion Battery
Output	Max 20V $\approx$ 2.5Ah

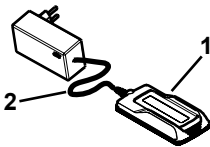
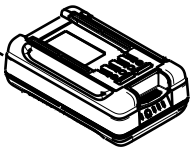
### Compatible battery charger

<b>Model</b>	<b>120Ci</b>
Part No.	591088501
Type	Class 2 Battery Charger BFP (Backfeed protection)
Input	120V ~ 50-60Hz Max 1.2A
Output	20V $\approx$ 1.0A



# INTRODUCCIÓN

## DESCRIPCIÓN GENERAL

	
1. Cargador 2. Cable de alimentación del cargador	3. Unidad de batería

## SÍMBOLOS EN EL PRODUCTO

1



2



3



1. El objetivo del símbolo de alerta de peligro es informar al usuario de los posibles peligros.
2. **ADVERTENCIA:** Lea el manual de instrucciones antes de utilizar el producto. Restrinja el uso de esta unidad a las personas que hayan leído y entendido el manual, y respeten las advertencias e instrucciones incluidas en la unidad y en el manual.
3. **PRECAUCIÓN:** Solo para uso en interiores. No deje, almacene ni utilice la batería bajo la lluvia o en condiciones húmedas.
4. El producto o envase no se puede tratar como residuo doméstico. El producto o envase se deberá enviar a una estación de reciclaje apropiada para la recuperación del equipo eléctrico y electrónico.
5. Cargador con doble aislamiento.

4



5



### ⚠ CAUTION / ATTENTION

Risk of fire, explosion and/or burns including chemical burns. Do not disassemble, crush, heat above 212°F (100°C), expose to fire or incinerate. Read instructions before use. Only use original Weed Eater QC chargers.

Riesgo de incendio, explosión y / o quemaduras, incluyendo quemaduras químicas. No desmonte, aplaste, caliente por encima de 212°F (100°C), exponga al fuego o incinere. Lea las instrucciones antes de usar. Utilice solo cargadores originales Weed Eater QC.

Risque d'incendie, d'explosion et / ou de brûlures, y compris les brûlures chimiques. Ne pas démonter, écraser, chauffer au-dessus de 212 ° F (100 ° C), exposer au feu ou incinérer. Lisez les instructions avant utilisation. Utilisez uniquement des chargeurs originaux Weed Eater QC.



### ⚠ CAUTION

To reduce risk of injury, read instruction manual. Use only original Weed Eater 20v rechargeable Lithium-Ion batteries. Other types of batteries may burst causing personal injury and damage. Risk of electric shock. Do not expose to liquid, vapor, or rain. Do not interconnect output terminal. For indoor use only.

### ⚠ ATTENTION

Pour réduire le risque de blessure, lisez le manuel d'instructions. Utilisez uniquement des batteries Lithium-Ion rechargeables Weed Eater 20v d'origine. D'autres types de piles peuvent éclater, causant des blessures et des dommages. Risque de choc électrique. Ne pas exposer au liquide, à la vapeur ou à la pluie. Ne pas interconnecter le terminal de sortie. Pour une utilisation en intérieur uniquement.

# INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

- 1 **GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES:** este manual contiene importantes instrucciones de seguridad y de funcionamiento del cargador de batería.
- 2 Antes de usar el cargador de baterías, lea todas las instrucciones y señales de precaución en el cargador, en la batería y en el producto que usa la batería.
- 3 **PRECAUCIÓN:** Para reducir el riesgo de lesiones, cargue solo las baterías recargables que sean compatibles. Otros tipos de baterías pueden reventarse y causar daños personales.
- 4 Para conocer qué baterías son compatibles, consulte el capítulo **DATOS TÉCNICOS**.
- 5 Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con habilidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos.
- 6 A los niños se los debe supervisar para asegurar que no jueguen con el aparato.

## SEGURIDAD DE LA BATERÍA

- Utilice solo unidades de baterías del fabricante y cárguelas exclusivamente en un cargador de batería del fabricante.
- Las unidades de baterías recargables solo pueden utilizarse como fuente de alimentación para los productos inalámbricos relacionados. Para evitar lesiones, la unidad de batería no debe utilizarse como fuente de alimentación para otros dispositivos.
- No desmonte, abra ni ralle las unidades de baterías.
- Cuando guarde las unidades de baterías, no las exponga a la luz solar directa o al calor. Mantenga las unidades de baterías lejos del fuego.
- Examine regularmente el cargador de la unidad de batería y la unidad de batería para detectar daños. Las unidades de baterías dañadas o modificadas pueden provocar un incendio, explosión o riesgo de lesiones. No repare ni abra las unidades de baterías dañadas.
- No utilice la unidad de batería ni el producto que esté defectuoso, modificado o dañado.
- No cambie ni repare los productos ni la unidad de batería. Permita únicamente que un concesionario autorizado haga las reparaciones.
- No provoque cortocircuitos en una celda o unidad de batería. No guarde las unidades de baterías en una caja o en un compartimiento donde puedan provocar cortocircuitos por contacto con otros objetos metálicos.
- No saque una unidad de batería de su empaque original hasta que sea necesaria su operación.
- No provoque choques mecánicos a las unidades de baterías.
- Si se produce una filtración en la batería, no permita que el líquido entre en contacto con la piel ni los ojos. Si toca el líquido, limpie el área con agua abundante y solicite asistencia médica.
- No utilice un cargador de batería que no sea el especificado para el funcionamiento con la unidad de batería.
- Mire los signos más (+) y menos (-) en la unidad de batería y en el producto para asegurarse de un funcionamiento correcto.
- No utilice una unidad de batería que no esté fabricada para su funcionamiento con el producto.
- No mezcle unidades de baterías de una tensión o de un fabricante diferente en el dispositivo.
- Mantenga las unidades de baterías lejos de los niños.
- Adquiera siempre las unidades de baterías adecuadas para el producto.
- Mantenga las baterías limpias y secas.
- Limpie los terminales de la celda o de las unidades de batería con un paño seco y limpio.
- Las unidades de baterías secundarias deben estar totalmente cargadas antes de su uso.

Siempre utilice el cargador de batería correcto y consulte el manual del equipo para obtener las instrucciones de carga apropiadas.

- No mantenga una unidad de batería en carga continua cuando no esté en funcionamiento.
- Guarde el manual para consultarlo en el futuro.
- Utilice únicamente la unidad de batería para su funcionamiento necesario.
- Retire la unidad de batería del producto cuando no esté en funcionamiento.
- Mantenga la unidad de batería lejos de clips, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños mientras está en funcionamiento. Estos objetos pueden hacer una conexión entre los terminales. Si hace un puente entre los terminales de la unidad de batería, puede causar quemaduras o un incendio.

## SEGURIDAD DEL CARGADOR

- El producto solo debe utilizarse para la carga de unidades de batería compatibles.
- Minimice el riesgo de sacudidas eléctricas o cortocircuitos:
  - Cuando guarde las unidades de baterías, no las exponga a la luz solar directa o al calor. Mantenga las unidades de baterías lejos del fuego.
  - Compruebe regularmente que la unidad de batería y el cargador de la unidad de batería no estén dañados. Las unidades de baterías dañadas o modificadas pueden provocar un incendio, explosión o riesgo de lesiones.
  - No repare ni abra las unidades de baterías dañadas.
- En este producto se genera un campo electromagnético durante su funcionamiento. En determinadas circunstancias, este campo puede interferir en implantes médicos activos o pasivos. Para reducir el riesgo de lesiones graves o mortales, recomendamos a las personas con implantes médicos consultar a su médico y al fabricante del implante médico antes de usar este producto.
- Compruebe periódicamente que el cable de alimentación está intacto y sin grietas.
- Nunca utilice el cable de alimentación para transportar el producto ni tampoco desconecte el enchufe jalando el cable de alimentación.
- Mantenga el cable de alimentación y el cable de extensión alejados del agua, aceite y bordes afilados. Asegúrese de que el cable de alimentación no quede atrapado en puertas, cercos ni elementos similares. Esto puede provocar la electrificación del cargador.
- Reemplace el cable de alimentación si parece estar dañado de alguna manera. Utilice únicamente piezas de reemplazo idénticas. El reemplazo se debe realizar en un centro de servicio o por una autoridad aprobada.
- Nunca limpie la unidad de batería o el producto con agua.
- No cargue las unidades de batería no recargables en el producto.
- No utilice el producto cerca de materiales inflamables o corrosivos. No cubra el producto. Desconecte el producto del enchufe en caso de incendio o humo.
- No utilice una unidad de batería o producto defectuoso o dañado.
- Cargue la unidad de batería solo en interiores y protegida de la luz solar directa. No cargue la unidad de batería en condiciones húmedas.
- No use el producto cuando se acerque una tormenta.
- Utilice solamente el cargador de la unidad de batería cuando la temperatura ambiente esté entre 0 °C (32 °F) y 40 °C (104 °F).

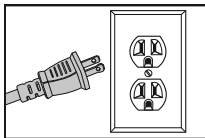
## TOMAS ELÉCTRICAS

**⚠ ADVERTENCIA: No toque los terminales del enchufe cuando inserte o extraiga el enchufe de la toma de corriente.**

Los cargadores con doble aislamiento están equipados con una clavija polarizada (una hoja es más ancha que la otra) y necesitarán el uso de una toma de corriente polarizada. El enchufe del cargador encaja en la toma polarizada solo en una posición. Si el enchufe no encaja completamente en la toma de corriente, invierta el enchufe. Si aun así el enchufe

no encaja, póngase en contacto con un electricista calificado para instalar la toma de corriente correcta. No modifique ni altere el enchufe del cargador ni la toma de corriente bajo ninguna circunstancia.

El doble aislamiento elimina la necesidad de un cable de corriente trifilar con toma a tierra y de un sistema de suministro de alimentación con toma a tierra. Esto solo es aplicable a herramientas de Clase II (doble aislamiento). Este cargador es una herramienta con doble aislamiento.



**⚠ ADVERTENCIA:** Se debe proporcionar protección de GFCI en todos los circuitos o tomas de corriente que se usarán para el cargador. Existen receptáculos disponibles con protección de GFCI incorporada, los cuales se deben utilizar para esta medida de protección.

**NOTA:** El doble aislamiento no reemplaza las precauciones de seguridad normales que debe tener cuando utiliza el cargador.

Antes de enchufar el cargador, asegúrese de que el voltaje de salida suministrado esté dentro del voltaje indicado en la placa de datos del cargador.

## CABLES DE EXTENSIÓN

No utilice cables de extensión a menos que sea absolutamente necesario. El uso inapropiado de un cable de extensión puede provocar riesgo de incendio, sacudida eléctrica o electrocución.

**⚠ ADVERTENCIA:** No toque los terminales del enchufe cuando inserte o extraiga el enchufe del cable de extensión.

Los cargadores con doble aislamiento están equipados con una clavija polarizada (una hoja es más ancha que la otra) y necesitarán el uso de un cable de extensión polarizado.

El enchufe del cargador encaja en el cable de extensión polarizado solo en una posición. Si el enchufe no encaja completamente en el cable de extensión, invierta el enchufe. Si aun así el enchufe no encaja, consiga el cable de extensión polarizado correcto.

Quando utilice un cable de extensión, asegúrese de contar con uno lo suficientemente pesado que proporcione la corriente que necesitará su herramienta eléctrica. Un cable de extensión de menor tamaño provocará una caída en el voltaje de la línea, lo que se traducirá en una pérdida de potencia y sobrecalentamiento. En la siguiente tabla, se muestra el tamaño correcto que se debe utilizar en función de la longitud del cable y del amperaje de la placa de identificación. En caso de duda, utilice el siguiente de mayor calibre. Cuanto menos sea el número de calibre, más pesado será el cable.

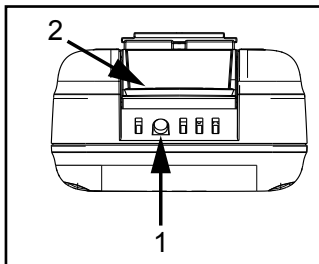
Calibre mínimo para cables de extensión				
Voltios	Longitud total del cable: m (pies)			
120	7,6 (25)	15,2 (50)	30,4 (100)	45,7 (150)
	Calibrador: mm (AWG)			
	1,02 (18)	1,29 (16)	1,29 (16)	2,05 (12)

# FUNCIONAMIENTO

**⚠ ADVERTENCIA:** Retire la unidad de batería del producto antes de cargarla.

## COMPROBACIÓN DE LA CAPACIDAD DE LA UNIDAD DE BATERÍA

Presione el botón indicador (1) del nivel de energía de la unidad de batería. Las luces se encienden según el nivel de energía actual de la unidad de batería.



	Luces	Nivel de energía de la unidad de batería
80-100%	3 luces verdes	80 a 100 %
60-79%	2 luces verdes	60 a 79 %
30-59%	1 luz verde	30 a 59 %
<30%	Ninguna luz	Menos de 30 %. Cargue inmediatamente.

## EXTRACCIÓN DE LA UNIDAD DE BATERÍA

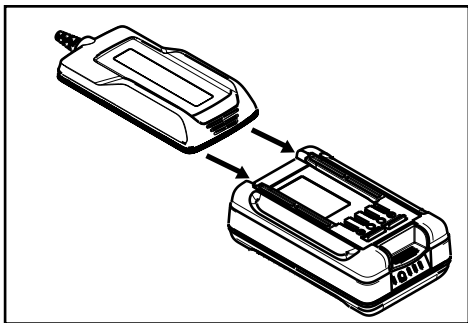
1. Mantenga presionado el botón de liberación (2) de la unidad de batería.
2. Retire la unidad de batería del producto.

## PROCESO DE CARGA DE LA UNIDAD DE BATERÍA

**⚠ ADVERTENCIA:** No utilice el cargador en la luz solar directa. Recargue en temperaturas entre 0 °C y 40 °C (32 °F y 104 °F).

**⚠ ADVERTENCIA:** Si la unidad de batería está caliente, deje que se enfríe antes de recargarla.

1. Enchufe el cargador a una toma de corriente.
2. Deslice el cargador por encima de los terminales de la unidad de batería. Asegúrese de que el cargador y la unidad de batería estén totalmente conectados.



- Cuando la unidad de batería se está cargando, el LED parpadea.
- Cuando la unidad de batería está completamente cargada, el LED deja de parpadear, pero permanece encendido.
- Cuando todas las luces indicadoras de carga se iluminen de color verde, extraiga la unidad de batería del cargador y desconecte el cargador de la toma de corriente.
- Guarde la unidad de batería completamente cargada.

## MANTENIMIENTO

- Antes de colocar la unidad de batería en el cargador, asegúrese de que estos estén limpios y que los terminales de la unidad de batería y del cargador de la unidad de la batería estén siempre limpios y secos.
- Mantenga limpios los rieles de guía de la unidad de batería. Limpie las piezas de plástico con un paño limpio y seco.

## ELIMINACIÓN

- Los símbolos en el producto o en su embalaje muestran que este producto no se puede tratar como residuo doméstico. Se deberá enviar a un lugar de reciclaje aplicable para la recuperación del equipo eléctrico y electrónico.
- Asegúrese de desechar el producto de forma segura y correcta. Esto ayuda a prevenir un posible efecto negativo en el medioambiente y en el bienestar de otras personas. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, comuníquese con su municipalidad, centro de recolección de residuos domésticos o con la tienda donde compró el producto.

## TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO

- Almacene el equipo en un área bloqueable para que esté fuera del alcance de los niños y personas no autorizadas.
- Guarde la unidad de batería y el cargador por separados en lugares secos, libres de humedad, no expuestos al frío y cerrados.
- Guarde el producto en un lugar donde la temperatura se encuentre entre -20 °C (-4 °F) y 40 °C (104 °F) y nunca expuesto directamente al sol.
- Cargue la unidad de batería antes de su almacenamiento a largo plazo.

## RESPONSABILIDAD DEL FABRICANTE

Como se menciona en las leyes de responsabilidad del fabricante, no nos hacemos responsables de los daños que cause nuestro producto si:

- el producto se repara incorrectamente
- el producto se repara con piezas que no son del fabricante o que este no autoriza
- el producto tiene un accesorio que no es del fabricante o que este no autoriza
- el producto no se repara en un centro de servicio autorizado o por una autoridad aprobada. Para encontrar el centro o el taller de servicio autorizado más cercano, visite nuestro sitio web y utilice la función localizadora de distribuidores o llame al 1-800-487-5951 (EE. UU.) o al 1-800-805-5523 (Canadá).
- el producto se utiliza en condiciones húmedas
- el producto está dañado
- el producto se utiliza de forma incorrecta o se ha modificado

## DATOS TÉCNICOS

### Unidad de batería

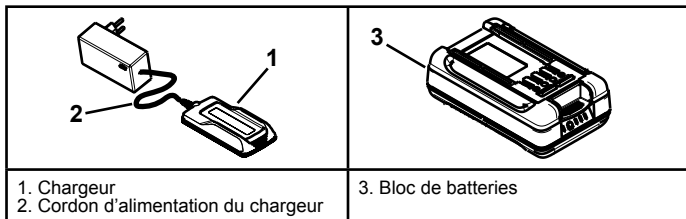
<b>Modelo</b>	<b>B16-2025</b>
N.º de pieza	591088401
Tipo	Batería recargable de iones de litio
Salida	Máx. de 20 V $\approx$ 2,5 Ah

### Cargador de batería compatible

<b>Modelo</b>	<b>120Ci</b>
N.º de pieza	591088501
Tipo	Cargador de batería clase 2 BFP (Protección contra la inversión de la corriente eléctrica)
Entrada	120 V ~ 50-60 Hz Max 1.2A
Salida	20 V $\approx$ 1,0 A

# INTRODUCTION

## VUE D'ENSEMBLE



## SYMBOLES FIGURANT SUR LE PRODUIT



1. Le symbole d'alerte informe l'utilisateur des risques de danger potentiels.
2. AVERTISSEMENT – Lire le manuel de l'opérateur avant d'utiliser l'appareil. Limiter l'utilisation de cet appareil aux personnes qui ont lu et compris le manuel pour pouvoir suivre les instructions et respecter les avertissements qui y sont consignés.
3. ATTENTION – Utiliser uniquement à l'intérieur. Ne pas laisser, remiser ou utiliser le produit sous la pluie ou dans des conditions humides.
4. Le produit ou l'emballage ne peut pas être traité comme un déchet domestique. Le produit et l'emballage doivent être déposés dans un centre de recyclage pour la récupération des équipements électriques et électroniques.
5. Chargeur à double isolation



### CAUTION / ATTENTION

Risk of fire, explosion and/or burns including chemical burns. Do not disassemble, crush, heat above 212°F (100°C), expose to fire or incinerate. Read instructions before use. Only use original Weed Eater QC chargers.

Riesgo de incendio, explosión y / o quemaduras, incluyendo quemaduras químicas. No desmonte, aplaste, caliente por encima de 212°F (100°C), exponga al fuego o incinere. Lea las instrucciones antes de usar. Utilice solo cargadores originales Weed Eater QC.

Risque d'incendie, d'explosion et / ou de brûlures, y compris les brûlures chimiques. Ne pas démonter, écraser, chauffer au-dessus de 212 ° F (100 ° C), exposer au feu ou incinérer. Lisez les instructions avant utilisation. Utilisez uniquement des chargeurs originaux Weed Eater QC.



### CAUTION

To reduce risk of injury, read instruction manual. Use only original Weed Eater 20v rechargeable Lithium-Ion batteries. Other types of batteries may burst causing personal injury and damage. Risk of electric shock. Do not expose to liquid, vapor, or rain. Do not interconnect output terminal. For indoor use only.

### ATTENTION

Pour réduire le risque de blessure, lisez le manuel d'instructions. Utilisez uniquement des batteries Lithium-Ion rechargeables Weed Eater 20v d'origine. D'autres types de piles peuvent éclater, causant des blessures et des dommages. Risque de choc électrique. Ne pas exposer au liquide, à la vapeur ou à la pluie. Ne pas interconnecter le terminal de sortie. Pour une utilisation en intérieur uniquement.



# CONSIGNES IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

- 1 CONSERVER CES INSTRUCTIONS — Ce manuel contient d'importantes instructions d'utilisation et de sécurité pour le chargeur de batterie.
- 2 Avant d'utiliser le chargeur de batterie, lisez toutes les instructions et les avis de sécurité situés sur le chargeur de batterie, sur la batterie et sur le produit utilisant cette batterie.
- 3 ATTENTION — Afin de réduire le risque de blessure, ne chargez que des batteries rechargeables compatibles. D'autres types de batteries pourraient exploser et engendrer des blessures et des dommages.
- 4 Consultez le chapitre CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES pour voir les batteries compatibles.
- 5 Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des enfants ou des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou manquant d'expérience et de connaissances.
- 6 Les enfants doivent être supervisés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec les appareils.

## SÉCURITÉ EN MATIÈRE DE BATTERIES

- Utiliser seulement des blocs de batteries du fabricant et ne les recharger qu'avec un chargeur de batteries fourni par le fabricant.
- Les blocs de batteries rechargeables servent uniquement comme source d'alimentation des outils sans fil connexes. Pour éviter des blessures, ne pas utiliser le bloc de batteries comme source d'alimentation d'autres appareils.
- Ne pas démonter, ouvrir ou broyer un bloc de batteries.
- Ne pas garder des blocs de batteries en plein soleil ou en pleine chaleur. Tenir les blocs de batteries à l'écart du feu.
- Examiner régulièrement le chargeur du bloc de batteries et le bloc de batteries afin de détecter d'éventuels dommages. Des blocs de batteries endommagés ou modifiés peuvent provoquer un incendie, une explosion ou un risque de blessure. Ne pas réparer ou ouvrir des blocs de batteries endommagés.
- Ne pas utiliser un bloc de batteries ou un outil défectueux, modifié ou endommagé.
- Ne pas modifier ou réparer les outils ou les blocs de batteries. Ne laisser que votre concessionnaire agréé effectuer les réparations.
- Ne pas court-circuiter un élément ou un bloc de batteries. Ne pas remiser les blocs de batteries dans une boîte ou dans un tiroir où ils peuvent être court-circuités par d'autres objets métalliques.
- Ne pas retirer un bloc de batteries de son emballage d'origine à moins d'en avoir besoin à des fins d'utilisation.
- Ne pas soumettre les blocs de batteries à des chocs mécaniques.
- S'il y a une fuite au niveau de la batterie, ne pas laisser le liquide toucher la peau ou les yeux. Si on touche le liquide, nettoyer la zone avec une grande quantité d'eau et consulter un médecin.
- Ne pas utiliser un chargeur de batterie autre que celui spécifié pour fonctionner avec le bloc de batteries.
- Regarder les signes plus (+) et moins (-) du bloc de batteries et de l'outil pour s'assurer du bon fonctionnement.
- Ne pas utiliser un bloc de batteries qui n'est pas fabriqué pour fonctionner avec l'outil.
- Ne pas mélanger des blocs de batteries de tension ou de fabricant différent dans un appareil.
- Tenir les blocs de batteries à l'écart des enfants.

- Acheter toujours les blocs de batteries adéquats pour l'outil.
- Conserver les batteries propres et sèches.
- Nettoyer toute saleté sur les bornes du bloc de batteries avec un linge propre.
- Les blocs de batteries secondaires doivent être chargés avant utilisation. Utiliser toujours le chargeur de batterie adéquat et consulter le manuel pour obtenir des instructions de charge appropriées.
- Ne pas laisser la charge du bloc de batteries se prolonger lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Conserver le manuel pour s'y référer à l'avenir.
- Utiliser le bloc de batteries seulement en cas de nécessité.
- Retirer le bloc de batteries de l'outil lorsque celui-ci n'est pas en service.
- Tenir le bloc de batteries à l'écart d'attaches-trombones, clés, clous, vis et autres petits objets en métal pendant l'utilisation. Ceux-ci peuvent établir une connexion entre les bornes. La mise en court-circuit des bornes de bloc de batteries peut provoquer des brûlures ou un incendie.

## SÉCURITÉ RELATIVE AU CHARGEUR

- Le produit doit être utilisé seulement pour charger des blocs de batteries compatibles.
- Réduire le risque de choc électrique ou de court-circuit :
  - Ne pas garder des blocs de batteries en plein soleil ou en pleine chaleur. Tenir les blocs de batteries à l'écart du feu.
  - Vérifier régulièrement que le chargeur de bloc de batterie et le bloc de batteries sont en bon état. Des blocs de batteries endommagés ou modifiés peuvent provoquer un incendie, une explosion ou un risque de blessure.
  - Ne pas réparer ou ouvrir des blocs de batteries endommagés.
- Ce produit produit un champ électromagnétique pendant le fonctionnement. Dans certaines circonstances, ce champ peut perturber le fonctionnement d'implants médicaux actifs ou passifs. Pour réduire le risque de blessures graves ou mortelles, nous recommandons aux personnes ayant des implants médicaux de consulter leur médecin et le fabricant de l'implant médical avant d'utiliser le produit.
- Vérifier régulièrement que le cordon d'alimentation est intact et sans fissures.
- Ne jamais transporter le produit à l'aide d'un cordon d'alimentation et ne jamais débrancher la prise en tirant sur le cordon d'alimentation.
- Tenir le cordon d'alimentation et la rallonge à l'abri de l'eau, de l'huile et des arrêtes coupantes. S'assurer que le cordon d'alimentation n'est pas coincé dans une porte, une barrière ou quoi que ce soit de semblable. Cela pourrait mettre le chargeur hors tension.
- Remplacer le cordon d'alimentation s'il semble endommagé de quelque façon. Utiliser seulement des pièces de rechange identiques. Le remplacement doit être effectué dans un centre de service agréé ou par un employé qualifié.
- Ne jamais nettoyer le bloc de batteries ou le produit avec de l'eau.
- Ne pas charger des blocs de batteries non rechargeables sur le produit.
- Ne pas utiliser le produit à proximité de matériaux corrosifs ou inflammables. Ne pas couvrir le produit. Débrancher la prise du produit en cas de fumée ou d'incendie.
- Ne jamais se servir d'un produit ou d'un bloc de batteries endommagé ou défectueux.
- Charger le bloc de batteries seulement à l'intérieur et à l'abri de la lumière directe du soleil. Ne pas charger la batterie dans des conditions humides.
- N'utilisez pas le produit lorsqu'un orage approche.
- Utiliser le chargeur du bloc de batteries seulement lorsque la température ambiante est comprise entre 0 °C (32 °F) et 40 °C (104 °F).

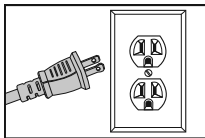
## FICHES ÉLECTRIQUES

**⚠ AVERTISSEMENT : Ne pas toucher les lames de la fiche lors du branchement ou du débranchement de la prise de la prise.**

Les chargeurs à double isolation sont munis d'une fiche polarisée (une lame est plus large que l'autre) qui s'insère uniquement dans une prise polarisée.

Le chargeur ne s'enfiche dans une prise polarisée que d'une seule manière. Si la fiche ne s'insère pas à fond dans la prise murale, inverser le sens d'insertion. Si la fiche refuse toujours de s'insérer, faire appel à un électricien qualifié pour installer une prise correctement polarisée. En aucune manière, ne pas essayer de modifier ni d'altérer la fiche du chargeur ou la prise murale.

La double isolation élimine le besoin d'un cordon d'alimentation à trois lames et d'une source d'alimentation mise à la terre. Cette règle s'applique uniquement aux outils de classe II (à double isolation). Ce chargeur est un outil à double isolation.



**⚠ AVERTISSEMENT : Un dispositif de protection par disjoncteur différentiel de fuite à la terre doit être monté sur les circuits et les prises d'alimentation de ce chargeur. Utiliser avec cet outil des prises à disjoncteur de fuite à la terre intégré offertes en vente libre.**

**REMARQUE : La double isolation ne remplace pas les précautions de sécurité normales à appliquer lors de l'utilisation du chargeur.**

Avant de brancher le chargeur, s'assurer que la tension de sortie se situe à l'intérieur de la plage de tension indiquée sur la plaque signalétique du chargeur.

## RALLONGES ÉLECTRIQUES

Ne pas utiliser de rallonge électrique, sauf absolue nécessité. L'utilisation d'une rallonge électrique inadaptée peut entraîner un risque d'incendie, de choc électrique ou d'électrocution.

**⚠ AVERTISSEMENT : Ne pas toucher les lames de la fiche lors du branchement ou du débranchement de la rallonge électrique.**

Les chargeurs à double isolation sont munis d'une fiche polarisée (une lame est plus large que l'autre) qui s'insère uniquement dans une rallonge électrique polarisée. Le chargeur ne s'enfiche dans une rallonge électrique polarisée que d'une seule manière. Si la fiche ne s'insère pas à fond dans la rallonge, inverser le sens d'insertion. Si la fiche refuse toujours de s'insérer, se procurer une rallonge correctement polarisée. S'il faut employer une rallonge, utiliser une rallonge dont le calibre est suffisant pour prendre en charge l'intensité de l'appel de courant de l'outil. Une rallonge de calibre insuffisant provoquera une chute de tension qui entraînera une perte de puissance et la surchauffe du câble. Le tableau ci-dessous indique le calibre et l'intensité nominale du câble de rallonge à utiliser. En cas de doute, utiliser le calibre de puissance supérieure qui suit dans le tableau. Plus le calibre est petit, plus le câble est puissant.

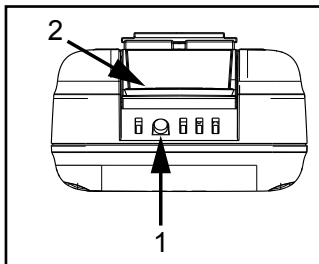
Calibre minimum du câble de rallonge				
Volts	Longueur totale du câble en m (ft)			
120	7,6 (25)	15,2 (50)	30,4 (100)	45,7 (150)
	Jauge en mm (AWG)			
	1,02 (18)	1,29 (16)	1,29 (16)	2,05 (12)





# UTILISATION

**⚠ AVERTISSEMENT :** Retirer le bloc de batteries de l'appareil avant de charger.

## CONTRÔLE DE LA CAPACITÉ DU BLOC DE BATTERIES

Appuyer sur le bouton indicateur de niveau de charge du bloc de batteries (1). Les témoins s'allument en fonction du niveau de puissance restante du bloc de batteries.



	Témoins	Niveau de puissance du bloc de batteries
 80-100%	3 voyants verts	80 à 100 %
 60-79%	2 voyants verts	60 à 79 %
 30-59%	1 voyant vert	30 à 59 %
 <30%	Aucun voyant	Moins de 30 %. Charger immédiatement.

## RETRAIT DU BLOC DE BATTERIES

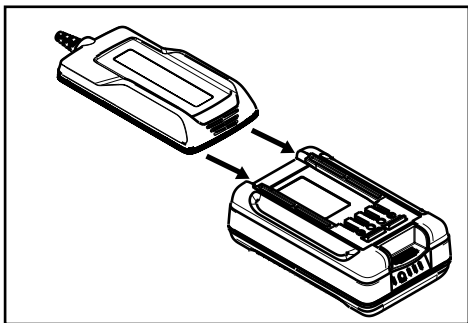
1. Appuyer sur le bouton de déverrouillage du bloc de batteries et le maintenir enfoncé (2).
2. Tirer le bloc de batteries hors de l'appareil.

## RECHARGE DU BLOC DE BATTERIES

**⚠ AVERTISSEMENT : Ne pas utiliser le chargeur sous une exposition directe au soleil. Charger à une température comprise entre 0 °C et 40 °C (32 °F et 104 °F).**

**⚠ AVERTISSEMENT : Si le bloc de batteries est chaud, le laisser refroidir avant de le recharger.**

1. Branchez le chargeur sur une prise secteur.
2. Faire glisser le chargeur au-dessus des bornes du bloc de batteries. S'assurer que le chargeur et le bloc de batteries sont bien connectés.



- Lorsque le bloc de batteries est en charge, le voyant clignote.
- Lorsque le bloc de batteries est complètement chargé, le voyant cesse de clignoter, mais reste allumé.
- Une fois que tous les voyants de charge s'allument en vert, retirer le bloc de batteries du chargeur, puis débrancher le chargeur de la prise secteur.
- Ranger le bloc de batteries complètement chargé.

## ENTRETIEN

- Avant de placer le bloc de batteries dans le chargeur du bloc de batteries, s'assurer que le bloc de batteries et le chargeur du bloc de batteries sont propres et que les bornes du bloc de batteries et du chargeur du bloc de batteries sont toujours propres et sèches.
- Garder les glissières de guidage du bloc de batteries propres. Nettoyer les pièces en plastique à l'aide d'un chiffon propre et sec.

## MISE AU REBUT

- Les symboles sur le produit ou sur son emballage indiquent que vous ne pouvez pas traiter ce produit comme un déchet domestique. Le déposer dans un centre de recyclage homologué pour la récupération des équipements électriques et électroniques.
- S'assurer de mettre au rebut le produit en toute sécurité et de façon correcte. Ceci permet d'éviter un éventuel effet négatif sur l'environnement et sur d'autres personnes. Pour obtenir de plus amples renseignements sur le recyclage de ce produit, communiquez avec votre municipalité, son centre de traitement de déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.

## TRANSPORT ET REMISAGE

- Remiser l'équipement dans une zone fermable à clé, de façon à le mettre hors de portée des enfants et des personnes non autorisées.
- Remiser le bloc de batteries et le chargeur du bloc de batteries séparément dans un endroit sec, à l'abri de l'humidité et du gel.
- Remiser le produit dans un endroit où la température se situe entre -20 °C (-4 °F) et 40 °C (104 °F) toujours à l'abri de la lumière directe du soleil.
- Charger le bloc de batteries avant de le remiser pendant une période prolongée.

## RESPONSABILITÉ CONCERNANT LE PRODUIT

Comme indiqué dans les lois en vigueur sur la responsabilité concernant les produits, nous ne serons pas tenus responsables des dommages que notre produit causerait dans les situations suivantes :

- Le produit n'est pas réparé de façon adéquate.
- Le produit est réparé avec des pièces qui ne sont pas fournies ou homologuées par le fabricant.
- Le produit comprend un accessoire qui n'est pas fourni ou homologué par le fabricant.
- Le produit n'est pas réparé par un centre de service après-vente agréé ou par une autorité homologuée. Pour trouver votre dépositaire ou centre de service agréé le plus proche, visitez notre site Web et utilisez la fonction Localisateur de revendeur ou appelez au 1 800 487-5951 (É.-U.) ou au 1 800 805-5523 (Canada).
- Le produit est utilisé dans des conditions humides.
- Le produit est endommagé.
- Le produit est utilisé de manière incorrecte ou est modifié.

## DONNÉES TECHNIQUES

### Bloc de batteries

<b>Modèle</b>	<b>B16-2025</b>
Réf.	591088401
Type	Batterie au lithium-ion rechargeable
Sortie	Max 20 V $\approx$ 2,5 Ah

### Chargeur de batterie compatible

<b>Modèle</b>	<b>120Ci</b>
Réf.	591088501
Type	Chargeur de batterie de catégorie 2 BFP (Protection contre l'inversion du courant électrique)
Entrée	120 V ~ 50-60 Hz Max 1.2A
Sortie	20 V $\approx$ 1 A





Please do not return product to retailer.  
Por favor, no devuelva el producto al lugar de compra.  
Veuillez ne pas retourner le produit au détaillant.

1-800-487-5951

weed eater®

weed eater.com